

Таким чином, дані, що були отримані у ході констатувального експерименту, свідчать про те, що традиційна організація навчально-виховного процесу у ВНЗ недостатньо спрямована на підготовку майбутніх соціальних педагогів як суб'єктів професійної діяльності. Всі наведені аргументи і результати діагностичного експерименту вказують на необхідність розробки та впровадження педагогічних умов підготовки майбутніх соціальних педагогів як суб'єктів професійної діяльності.

Література

1. Аксенова Г.И. Формирование субъектной позиции учителей в процессе профессиональной подготовки : автореферат. Дис. ...д-ра пед. наук. — М., 1998. — 43 с.
2. Ваньков А.Б. Структура и уровни сформированности субъектности будущего педагога в учебно-профессиональной деятельности // Сборник научных трудов преподавателей и аспирантов ТГПУ им. Л.Н.Толстого. — Тула : изд-во ТГПУ, 2005. — С. 12-15.
3. Віщукаєва К.М. Структурні компоненти підготовки майбутнього соціального педагога як суб'єкта професійної діяльності// Третій український конгрес. — Зб. наук. пр. — Львів : Сполом, 2010. — С. 280-289.
4. Волкова Е.Н. Субъектность педагога: теория и практика: Дис. ... д-р псих. наук: 19.00.07. — М., 1998. — 308 с.
5. Фетискин Н.П., Козлов В.В., Мануйлов Г.М. Социально-психологическая диагностика развития личности и малых групп. — М., 2002. — 490 с.

НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ЯЗЫКОВАЯ ПОДГОТОВКА ИНОСТРАННЫХ АСПИРАНТОВ

УДК 378.22:811.161.1

Черновалюк И.В.

В статье рассматривается научно-исследовательская деятельность иностранных аспирантов в аспекте обучения русскому языку как языка профессионального общения. Программа обучения русскому языку иностранных аспирантов ориентирована на проблематику диссертационного исследования и научный характер деятельности учащихся.

Ключевые слова: научно-исследовательская деятельность, русский язык как иностранный, язык профессионального общения, профессиональная компетентность, диссертационное исследование.

НАУКОВО-ДОСЛІДНА ДІЯЛЬНІСТЬ І МОВНА ПІДГОТОВКА ІНОЗЕМНИХ АСПІРАНТІВ

Черновалюк І.В.

У статті розглядається науково-дослідна діяльність іноземних аспірантів в аспекті їх навчання російській мові як мові професійного спілкування. Програма навчання російській мові іноземних аспірантів орієнтована на проблематику дисертаційного дослідження і науковий характер діяльності учнів.

Ключові слова: науково-дослідна діяльність, російська мова як іноземна, мова професійного спілкування, професійна компетентність, дисертаційне дослідження.

RESEARCH ACTIVITY AND LANGUAGE PREPARATION OF FOREIGN GRADUATE STUDENTS

Chernovalyuk I. V.

Research activity of foreign graduate students in an aspect of their studying of Russian language as the language of professional communication is considered in the article. The program of Russian language studying of foreign graduate students oriented on range of problems of dissertation research and built with an account with a science character activity of students.

Key words: *research activity, Russian as Foreign Language, language of professional communication, professional competence, dissertation research.*

Подготовка иностранных специалистов является одним из приоритетных направлений образовательной и международной деятельности высших учебных заведений Украины. В Одесском национальном университете имени И.И.Мечникова обучается и получает высшее образование значительный контингент иностранных учащихся. Следует отметить, что стремление иностранных граждан получить высшее образование в вузах Украины свидетельствует о привлекательности и престижности украинского образования на международной арене.

Иностранные аспиранты, обучающиеся в Одесском национальном университете имени И.И.Мечникова, проходят курс подготовки по программам обучения специалистов высшей квалификации для зарубежных стран. В комплексную программу обучения иностранных аспирантов в качестве обязательного входит курс русского языка как языка научного и профессионального общения. Достижение высшей квалификации и высокого уровня профессиональной компетентности иностранных специалистов предполагает совершенствование системы и повышение качества их обучения, чем и обусловлена *актуальность* данного исследования, так как процесс формирования профессиональной и лингвистической компетентности иностранных аспирантов зависит от качества усвоения знаний и эффективности научно-исследовательской работы.

Цель данной статьи – рассмотреть основные направления научно-исследовательской деятельности в аспекте обучения иностранных аспирантов русскому языку как языку профессионального общения.

В современной лингвистике и лингводидактике под языком профессионального общения понимается функциональная разновидность литературного языка, обслуживающая профессиональное общение. Язык специальности рассматривается как аспект обучения языку, обеспечивающий учебно-научное и профессиональное общение при получении конкретной специальности в образовательном учреждении на изучаемом языке и предполагающий изучение таких подсистем языка, как научный стиль, устная и письменная научная речь, лексико-грамматические особенности языка конкретной специальности, что обеспечивает необходимый уровень коммуникативной компетенции в избранной области знаний [1, с.360]. Перед иностранными аспирантами стоят задачи совершенствования в общем владении русским языком, по-

стижении языка науки и одновременно в углубленном освоении языка специальности вместе с самой специальностью [4, с. 4].

В систему обучения иностранных аспирантов входят образовательные программы по учебным дисциплинам – философии, специальности и русскому языку как иностранному, подготовка к сдаче кандидатских экзаменов и защита кандидатской диссертации. В аспекте комплексной подготовки иностранных аспирантов и будущих специалистов русский язык как язык научного и профессионального общения приобретает особую значимость и является важнейшей составной частью учебного процесса, так как качество и результат научно-исследовательской и учебной деятельности аспирантов напрямую зависит от уровня владения языком [7, с.306].

Концепция профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам, в том числе и русскому, активно развивается в современной лингводидактике и достаточно широко представлена в трудах отечественных и зарубежных исследователей: Р.С.Аликаева, И.А.Бабаева, Е.А.Баженова, А.Н.Васильева, А.А.Вейзе, Л.П.Клобукова, М.Н.Кожина, М.П.Котюрова, О.Д.Митрофанова, Е.И.Мотина, И.А.Зимней, А.А.Леонтьева, Т.В.Матвеева, М.П.Сенкевич, Е.С.Троянской и др. В настоящее время данная концепция активно разрабатывается в аспекте компетентного подхода (И.А.Зимняя, О.В.Игнашова, М.А.Бушуева), деятельностно-компетентного подхода к практико-ориентированному образованию (Ф.Г.Ялалов), системно-деятельностного подхода (А.В.Хуторской), обновления профессионального образования на компетентностной основе путем усиления практической направленности профессионального образования (В.И.Байденко, В.А.Болотов, В.П.Борисенков, В.В.Сериков).

Научно-исследовательская деятельность является ведущей и неотъемлемой частью подготовки квалифицированных специалистов как обязательная составляющая единого образовательного процесса: учебно-воспитательного, научного и практического. Система научной работы является одним из важнейших средств повышения уровня подготовки специалистов с высшим профессиональным образованием. Данный вид работы предполагает развитие способностей к научному поиску и научному творчеству, самостоятельности, способности быстро ориентироваться в социальных и экономических ситуациях.

Научно-профессиональная деятельность аспирантов реализуется в таких видах работы, как планирование исследовательской работы, изучение литературы по специальности, подготовка к сдаче кандидатских экзаменов, посещение лекций, написание рефератов, аннотаций, рецензий, подготовка и написание статей для научных сборников, защита диссертации. К исследовательской работе также относится поиск, подбор и работа с библиографическими источниками, анализ периодических изданий, монографий, пособий, научных статей, авторефератов и диссертаций. Профессиональное общение осуществляется в рамках общения с научным руководителем, выступлениях на кафедре по теме диссертации, выступлениях на научных конференциях и семинарах, участии в дискуссиях, беседах с коллегами по специальности, обсуждении диссертации и т.д.

Научно-исследовательская работа является приоритетной и определяющей деятельностью аспирантов в целом, так как конечной целью обучения в

аспирантуре является написание и защита кандидатской диссертации. Приступая к работе над диссертационным исследованием, иностранные аспиранты должны выбрать тему исследования и разработать план исследования, определить оптимальные методы, подобрать научную информацию и работать с научной литературой, собирать, анализировать и обобщать научные факты, проработать исследуемую тему, аргументировать выводы, обосновывать предложения и рекомендации, оформить результаты научной работы. От того, с каким «багажом» подойдет аспирант к работе над своей кандидатской диссертацией, зависит его успешность и результативность как специалиста в будущем. Следовательно, в процессе обучения должны преобладать стратегии и тактики, активизирующие мыслительные и познавательные процессы, мыслительные операции и мыслительную деятельность, задания, основанные на поиске, а также проблемные задания, предполагающие постановку проблемы, оптимальные пути ее решения и т.д.

Основная цель обучения иностранных аспирантов русскому языку является комплексной и реализуется посредством достижения ряда целей: коммуникативных, когнитивных, лингвистических, социокультурных, стратегических, дискурсивных и научных. В процессе обучения иностранных аспирантов приоритетным направлением является достижение научных целей, что выражается в расширении научной и профессиональной компетентности учащихся, развитии у них направленных научных интересов в области избранной специальности. В аспекте более сложных форм речевой деятельности формируются и развиваются более сложные речевые умения, необходимые иностранным аспирантам, в первую очередь, в их профессиональной деятельности [7, с.310].

Формирование определенных навыков и умений в разных видах речевой деятельности, в том числе и в научно-исследовательской сфере как определяющей для иностранных аспирантов, осуществляется постепенно и предполагает ряд последовательных методических шагов и приемов по ее реализации. В первую очередь это касается соответствующих умений учащихся в сфере устной и письменной научной коммуникации, умений, демонстрирующих адекватное восприятие и способность к работе с устными и письменными источниками научного характера. Основными методическими принципами в решении данных задач являются последовательность, поэтапность, системность и доступность.

Основная особенность обучения иностранных аспирантов, на наш взгляд, заключается в том, что учащиеся должны быть подготовлены к восприятию и работе с новым материалом, к выполнению новых видов заданий с тем, чтобы в дальнейшем уметь самостоятельно решать задачи научного, поискового характера и успешно работать над диссертационным исследованием. В связи с этим представляется необходимым структурировать учебный материал в соответствии с определенной системой заданий, в которой каждому виду работы должно быть уделено достаточно времени и внимания как со стороны преподавателей, так и самих учащихся. В процессе формирования профессиональной компетентности иностранных аспирантов пристальное внимание уделяется также учебно-методическому обеспечению, методическим аспектам обучения устной и письменной научной речи, вопросам методической органи-

зации материала, специальной системе упражнений, ориентированной на управление процессами монологического высказывания, формирование навыков говорения, обучению научному монологу и т.д.

На кафедре языковой и общегуманитарной подготовки иностранцев ОНУ имени И.И.Мечникова разработана программа обучения русскому языку иностранных аспирантов в соответствии с требованиями кредитно-модульной системы организации учебного процесса с учетом профессиональной направленности обучения. В данной «Программе» представлены целевые действия и задачи обучения, описано содержание учебного процесса, формы контроля качества знаний и умений учащихся. Учебный материал данного курса структурирован в учебные модули, включает тематику и содержание занятий, формы организации самостоятельной работы, индивидуальные научно-исследовательские задания и научно-исследовательскую работу как одну из важнейших составляющих процесса обучения. Для развития и совершенствования навыков работы с научной литературой для иностранных аспирантов подготовлено учебно-методическое пособие «Реферирование научного текста» в 2-х частях, направленное на совершенствование умений в разных видах чтения, а также на развитие умений, необходимых для лингвистического и смыслового анализа текста, его трансформации, интерпретации и комментирования. Целью данного пособия является формирование теоретических представлений об основных понятиях реферирования как научно-исследовательской деятельности, об особенностях работы с научной литературой, а также о правилах написания и оформления реферата.

С целью развития и совершенствования научной речи иностранных аспирантов юридических специальностей подготовлен учебно-методический комплекс, состоящий из текстового блока как основополагающего и блока, представляющего задания для аудиторной и самостоятельной работы, направленные на развитие устной и письменной научной речи. Обучение научной речи осуществляется на материале аутентичных текстов — отрывков из произведений научной, учебной и художественной литературы, публицистических материалов известных юристов и ученых (полемического характера), отдельных высказываний известных юристов, ученых, писателей, общественных деятелей. Данный текстовой материал служит необходимой информативной основой и стимулом для проведения бесед и обсуждений. С целью подготовки к проведению бесед и обсуждений по актуальным юридическим темам привлекаются материалы «Судебно-юридической газеты», в частности, статьи «Преступление и наказание», «Облик морале судебной системы», «Как стать судьей», «Как навести порядок в суде», «Кто судье не указ», а также материалы юридических документов, биографии и интервью с известными юристами, мнения общественных деятелей и т.д.

В системе языковой и профессиональной подготовки иностранных аспирантов особое место занимает устная научная коммуникация, которая реализуется в таких видах деятельности, как выступления на семинарах, заседаниях кафедры и научных конференциях, участие в дискуссиях и круглых столах, подготовка и выступление с научными докладами, научными проектами и презентациями и т.д. Для проведения дискуссий, обсуждений, обмена мнениями с иностранными аспирантами юридических специальностей может быть

предложена следующая тематика: «Речь в профессиональной деятельности юриста», «Речь – визитная карточка юриста», «Культура речи юриста», «Быть юристом – искусство», «Юрист должен быть человеком, у которого общее образование идет впереди специального» (А.Ф. Кони) и др.

С целью активизации речевой деятельности, мотивации речевых намерений учащихся, для анализа информации и продуцирования сообщений предъявляется текстовый материал в виде высказываний известных юристов, ученых и писателей: «Для интеллигентного человека дурно говорить должно бы считаться таким же неприличием, как не уметь читать и писать» (А. П. Чехов); «Как музыканту нельзя без музыкального слуха, так и людям, работающим со словом, нельзя без любовного отношения к слову, без живого чувства языка» (Г.А. Золотова) и др. Каждое из приведенных высказываний не оставляет равнодушным, побуждает к вдумчивому прочтению, заставляет поразмышлять и поделиться своими мыслями, обменяться мнениями. Работа с данным материалом, направленная на формирование и развитие умений и навыков адекватного воспроизведения информации с последующим продуцированием собственных высказываний устного и письменного характера, осуществляется последовательно от вопросно-ответной беседы к подготовке и проведению дискуссии и предполагает выполнение следующих заданий: *Познакомьтесь с высказываниями и выберите одно из них. Прокомментируйте свой выбор. Аргументируйте свои мысли. Выскажите свое мнение по поводу данного высказывания: Как вы думаете, актуально ли данное утверждение сегодня? Можно ли утверждать, что для каждого человека говорить хорошо и правильно – это важно? Важно ли для юриста говорить правильно? Что значит говорить правильно? Выразите согласие / несогласие с данным утверждением. Приведите примеры из своей практики, профессиональной деятельности и т.д.*

Устное монологическое высказывание по теме диссертационного исследования предъявляется иностранным аспирантам как одно из обязательных экзаменационных заданий при сдаче кандидатского экзамена по русскому языку. Задания данного типа достаточно сложны для иностранных учащихся в связи с содержанием высказывания (информацией) и необходимостью стилистически корректного оформления высказывания, предполагают устное изложение по плану: тема научного исследования, цели и задачи исследования, актуальность темы, научная новизна и перспективы. Для снятия трудностей выполнение данного задания сопровождается подробными методическими инструкциями: составляется программа и план действий, отбираются конструкции, необходимые для построения высказывания, и создается текст посредством соединения отдельных высказываний в определенной логической последовательности.

Таким образом, научно-исследовательская сфера деятельности иностранных аспирантов является приоритетной в процессе обучения в аспирантуре. Программа образовательной дисциплины «Русский язык» для иностранных аспирантов, ориентированная на проблематику научных исследований, составлена с учетом профессиональной направленности и научных исследований учащихся. Текстовый материал и предложенная система заданий, направленные на активизацию мыслительной, познавательной и исследовательской

деятельности, как показывает опыт, способствуют формированию и развитию профессиональной и языковой компетентности иностранных учащихся.

ЛИТЕРАТУРА

1. Азимов Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. — М. : ИКАР, 2010. — 448 с.

2. Амелина А. Г. Коммуникативные потребности аспирантов-иностранцев в процессе обучения русскому языку / А. Г. Амелина, Е. Р. Корниенко // Социологические исследования. — М. : СОЦИС. — 1991. — № 8. — С. 55-59.

3. Асеева Т.В. Формирование иноязычной компетентности аспирантов в научно-профессиональной деятельности / Т.В.Асеева, В.М.Хальзова // Вектор науки ТГУ. — 2010. — №3(13). — С. 325-329.

4. Буре Н.А. Основы научной речи / Н.А.Буре, М.В.Быстрых, С.А.Вишнякова. — М. : Академия, 2003. — 272 с.

3. Гапочка И.К. Цели и содержание реферативного вида чтения на русском (иностранном) языке / И.К. Гапочка // Преподавание русского языка аспирантам-иностранцам. — М. : Наука, 1981. — С. 28-35.

4. Грекова О.К. Русский язык как иностранный. Обсуждаем, пишем диссертацию и автореферат / О.К. Грекова, Е.А. Кузьмина. — М. : Флинта, 2003. — 296 с.

5. Демидова А.К. Научный стиль речи. Оформление научной работы / А.К. Демидова. — М. : Рус. яз., 1991. — 201 с.

6. Добровольская В.В. Программа по русскому языку для иностранных аспирантов, обучающихся по естественнонаучному и техническому профилю / В.В. Добровольская, С.Н., Мерзон, Н.С. Фудель. — М. : Рус. яз., 1988. — 60 с.

7. Капустина Н.А. Лингвометодические основы контроля в послевузовском курсе обучения иностранных учащихся русскому языку (как иностранному) / Н.А. Капустина // Лингвистика и методика преподавания иностранных языков. — М. : РАН. — 2011. — №3. — С. 302-318.

8. Метс Н.А. Структура научного текста и обучение монологической речи / Н.А.Метс, О. Д. Митрофанова, Т.Б.Одинцова. — М. : Рус.яз., 1981. — 142 с.

ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ ЕФЕКТИВНОСТІ ПЕДАГОГІЧНОЇ ТЕХНОЛОГІЇ ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ ПРИРОДНИЧО-МАТЕМАТИЧНИХ ЗА ІНДИВІДУАЛЬНИМИ ОСВІТНІМИ ТРАЄКТОРІЯМИ

Коростіанець Т.П.

У статті зроблено аналіз різних підходів до визначення мети та завдань естетичного виховання молодших школярів.

Ключові слова: естетичне виховання, мета, завдання.

В статье анализируются разные подходы к определению цели и задач эстетического воспитания младших школьников.

Ключевые слова: эстетическое воспитание, цель, задачи.